

Tawaran Cloud Pihak Ketiga Box

1. Tawaran Pihak Ketiga

Ketika Klien memesan tawaran cloud Layanan Box yang disediakan oleh Box, Inc. ("Box"), penyedia pihak ketiga, syarat-syarat perjanjian penyedia pihak ketiga yang berlaku akan berlaku untuk penggunaan tawaran cloud Layanan Box, kecuali apabila Klien dan Box telah mengadakan perjanjian yang telah ditandatangani yang mencakup layanan tersebut, yang dalam hal tersebut, perjanjian yang telah ditandatangani akan mengatur penggunaan Klien atas tawaran cloud Layanan Box. IBM bukanlah pihak dalam perjanjian, adendum, atau amendemen penyedia pihak ketiga tersebut atau tidak bertanggung jawab atas penyampaian atau penggunaan tawaran cloud pihak ketiga tersebut. Klien harus menyerahkan masalah apa pun yang terkait dengan penyediaan tawaran cloud Layanan Box kepada Box, Inc. Berdasarkan lokasi Klien, perjanjian yang berlaku tersedia dalam tabel berikut ini:

Lokasi Klien	Perjanjian penyedia pihak ketiga yang berlaku
Di Amerika Serikat	https://www.box.com/docs/BSA_v08012016US
Di Jepang	Dalam bahasa Inggris: https://www.box.com/docs/BSA_v08012016JP
	Dalam bahasa Jepang: https://cloud.box.com/s/t06kslafnixnt7n6pl5f4qp3z4yh4o2u
Di Seluruh Dunia	https://www.box.com/docs/BSA_v08012016ROW

Tawaran Cloud Box Lainnya

Ketika Klien memesan tawaran cloud Box tambahan yang diberikan oleh Box, dan kecuali apabila Klien telah menandatangani perjanjian terkait dengan Box, atau afiliasi Box, syarat-syarat adendum pihak ketiga yang terkait dalam tabel berikut ini akan berlaku sebagai tambahan atas perjanjian penyedia pihak ketiga:

Tawaran Cloud Box	Adendum pihak ketiga yang berlaku
Box KeySafe KMS	https://cloud.box.com/s/jmcy1yl3v0y07skkzdixwn09vx7wzwmf
Box KeySafe HSM	https://cloud.box.com/s/s41ke9aiu9tsk5e1v911tbcxq4bgvlxy
Box Platform	https://cloud.box.com/s/s3nbbi7q1h7dqqylls4l0ifauxznzh3h
Box Zones	https://cloud.box.com/s/rlm7mie5l9z61t2vghziabmvmhunnjtj
Box Relay	https://cloud.app.box.com/s/m0jq6w9qpqbvfuxhpl4hdwi9b42jq1ib

Layanan Konsultasi Box

Ketika Klien memesan Layanan Konsultasi Box yang diberikan oleh Box, Inc., materi yang disampaikan dari Lembar Data Konsultasi Box yang terkait akan berlaku sebagai tambahan atas perjanjian penyedia pihak ketiga yang berlaku. Lembar Data Konsultasi Box yang berlaku tersedia dalam tabel di bawah ini:

Tipe Konsultasi	Lembar Data Konsultasi Box yang Berlaku
Layanan Implementasi Mulai Cepat Box	https://cloud.app.box.com/v/QuickStartdatasheet
Layanan Implementasi Mulai Cerdas Box	https://cloud.app.box.com/v/SmartStartDatashet
Jam Konsultasi Box	https://cloud.app.box.com/v/BCHGlobalFAQ

Syarat-syarat berikut mengubah Perjanjian sebagaimana Perjanjian tersebut berlaku terhadap akuisisi Klien atas tawaran cloud Layanan Box pihak ketiga.

1.1 Komitmen dan Kinerja Layanan

IBM akan mengajukan rincian pemesanan Klien kepada Box untuk pengaktifan dan penyampaian tawaran cloud Layanan Box pihak ketiga. Kinerja, perincian, dan komitmen diberikan oleh pihak ketiga secara langsung kepada Klien berdasarkan syarat-syarat perjanjian penyedia pihak ketiga.

Klien bertanggung jawab atas penggunaan Klien dan setiap pengguna Klien atas tawaran cloud Layanan Box pihak ketiga dan tawaran tersebut tidak dapat diperoleh untuk tujuan yang tidak sah, melanggar hukum, atau tidak pantas.

1.2 Kerahasiaan dan Perlindungan Data

Informasi yang diberikan oleh Klien kepada IBM dapat dibagikan dengan Box atau Klien dapat diarahkan kembali ke situs web Box untuk tujuan memenuhi pemesanan dan setiap dukungan yang berkelanjutan. Perjanjian penyedia pihak ketiga akan menetapkan setiap kewajiban keamanan atau kewajiban lainnya terkait dengan perlindungan data, keamanan, dan penanganan konten Klien serta setiap tanggung jawab tambahan Klien yang berkaitan dengan tawaran cloud Layanan Box pihak ketiga tersebut.

1.3 Biaya, Pembayaran, & Pajak

IBM akan menagih dan Klien setuju untuk membayar kepada IBM semua biaya yang berlaku, setiap biaya untuk kelebihan penggunaan kepemilikan, setiap bea, cukai, pajak (termasuk pemotongan pajak), retribusi atau biaya yang dikenakan oleh pihak berwenang mana pun sebagai akibat dari pembelian atau penggunaan Klien atas tawaran cloud Layanan Box pihak ketiga, dan setiap biaya keterlambatan pembayaran. Box menetapkan biaya yang berlaku untuk tawaran cloud Layanan Box mereka, dan biaya tersebut dapat berubah. Jumlah tersebut harus dibayarkan setelah tagihan diterima dan dapat dibayarkan secara elektronik dalam waktu 30 hari sejak tanggal penagihan.

1.4 Jangka Waktu, Pengakhiran, Penangguhan

Apabila Box memberi tahu IBM bahwa pihaknya telah menarik atau mengakhiri tawaran cloud Layanan Box-nya, pihak ketiga atau IBM akan memberi tahu Klien dan mengakhiri kepemilikan atas tawaran cloud Layanan Box tersebut serta menagih setiap pembayaran akhir yang jatuh tempo hingga tanggal berlakunya pengakhiran. Jika pembayaran dilakukan di muka, Klien akan berhak atas pengembalian setiap biaya Prabayar yang tidak digunakan, yang dinilai secara prorata dari tanggal berlakunya pengakhiran. IBM dapat mengakhiri atau menangguhkan akses Klien ke tawaran cloud Layanan Box pihak ketiga apabila Klien melanggar kewajibannya kepada IBM atau apabila tawaran cloud Layanan Box pihak ketiga atau penggunaan Klien atas tawaran cloud Layanan Box tersebut melanggar hukum.

1.5 Jaminan dan Sanggahan

IBM tidak membuat jaminan atau ketentuan apa pun, secara tegas atau tersirat, mengenai tawaran cloud Layanan Box pihak ketiga. Jaminan dari Box, apabila ada, adalah sebagaimana yang tercantum dalam perjanjian penyedia pihak ketiga.

IBM tidak menyediakan dukungan teknis untuk tawaran cloud Layanan Box. Box akan menentukan kewajiban dan proses dukungan yang tersedia untuk tawaran cloud Layanan Box. Box, Inc. akan bertanggung jawab atas setiap potongan harga atau kredit perjanjian tingkat layanan yang dapat mereka sediakan. IBM akan memproses setiap potongan harga atau kredit perjanjian tingkat layanan tersebut. Setiap sengketa mengenai klaim kredit komitmen tingkat layanan ditangani secara langsung oleh Box.

1.6 Jangka Waktu dan Opsi Pembaruan

Jangka waktu Tawaran Pihak Ketiga dimulai pada tanggal ketika Klien memiliki akses ke Tawaran Pihak Ketiga. Bukti Kepemilikan (PoE) yang diberikan sebagai Dokumen Transaksi terpisah akan menetapkan apakah Tawaran Pihak Ketiga diperbarui secara otomatis atau berakhir pada akhir jangka waktu.

Untuk pembaruan otomatis, kecuali apabila Klien memberikan pemberitahuan tertulis untuk tidak memperbarui setidaknya 90 hari sebelum tanggal habis masa berlakunya jangka waktu, Tawaran Pihak Ketiga akan secara otomatis diperbarui untuk jangka waktu yang ditetapkan dalam PoE.

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.